

# Inis DC:

- Roller  
 - Venetian

Ref.5008650A



**SOMFY.**

**GB** Before installation, please read carefully the safety instructions on the sheet included. The failure to respect these instructions annuls Somfy's responsibility and guarantee. Somfy cannot be held responsible for any changes in norms and standards introduced after the publication of this guide.

**F** Avant la mise en œuvre veuillez lire les instructions de sécurité ci-jointes. Le non-respect de ces instructions annule la responsabilité de SOMFY et sa garantie. SOMFY ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

**NL** Lees de bijgevoegde veiligheidsinstructie s.v.p. aandachtig door voordat u begint met de installatie. Door het niet respecteren van deze instructies vervalt de garantie en de verantwoordelijkheid van Somfy. Somfy is niet verantwoordelijk voor veranderingen in normen en standaarden die tot stand zijn gekomen na de publicatie van deze montagehandleiding.

**D** Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen auf beiliegendem Blatt beachten. Bei Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die Somfy Gewährleistung. Somfy ist nicht haftbar für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Gebrauchsanweisung.

**I** Prima dell'installazione per favore leggere attentamente le istruzioni di sicurezza sul foglio allegato. Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia SOMFY. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi cambiamento alle norme e agli standards introdotti dopo la pubblicazione di questa guida.

**E** Antes de realizar la instalación, leer cuidadosamente las instrucciones de seguridad adjuntas. La responsabilidad y garantía de SOMFY quedan anuladas en caso de incumplimiento de estas instrucciones. SOMFY no se hace responsable de los cambios en la normativa introducidos después de la publicación de esta guía.

**P** Antes da instalação, por favor leia com cuidado as instruções incluídas na folha. O não respeito às instruções neste manual exclui toda a responsabilidade e garantia por parte da Somfy. Somfy não poderá ser responsabilizada por eventuais alterações normativas, posteriores à edição deste manual.

**S** Innan installation, läs noga genom säkerhetsföreskrifterna på det medföljande bladet. Om dessa föreskrifter inte följs upphör Somfys ansvar och garanti. SOMFY kan inte hållas ansvarig för förändringar i normer och standarder som infördes efter att dessa anvisningar publicerats.

**N** Før innstallasjon. Les nøye gjennom sikkerhetsforskriften på det vedlagte ark. Dersom disse forskrifter ikke blir fulgt, opphever Somfys ansvar og garanti. SOMFY kan ikke stilles til ansvar for forandringar i normer og standarder som innføres etter at disse anvisningene er publisert.

**DK** Før installation, gennemlæs grundigt sikkerhedsinstruktionerne på det medfølgende ark. Hvis disse forskrifter ikke følges, bortfalder Somfys ansvar og garanti. SOMFY kan ikke holdes ansvarlig for ændringer i normer og standarder, som indføres efter, at denne vejledning er offentliggjort.

**SF** Ennen asennuksen aloittamista lue huolellisesti liitteessä olevat turvallisuusohjeet. Jos näitä määräyksiä ei noudateta, Somfyn vastuu ja takuu raukevat. SOMFY:ä ei voida asettaa vastuuseen näiden ohjeiden julkistamisen jälkeistä normien ja standardien muutoksista.

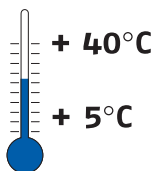
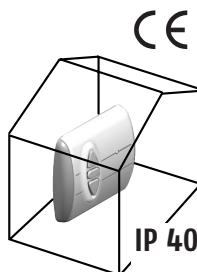
**GR** Πριν την εγκατάσταση, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά της οδηγίες ασφαλείας που εμπεριέχονται σε αυτό το έντυπο. Η παράλειψη τήρησης των οδηγιών, αφαιρεί την υπευθυνότητα και ταυτόχρονα ακυρώνει την εγγύηση της Somfy. Η Somfy δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε αλλαγή των νόμων και κανονισμών που θα πρωτοπαρουσιασθούν μετά από την έκδοση αυτού του εντύπου.

**GB** Technical data  
**I** Caratteristiche tecniche  
**N** Teknische data

**F** Données techniques  
**E** Datos técnicos  
**DK** Tekniske data

**NL** Technische gegevens  
**P** Dados técnicos  
**SF** Tekniset tiedot

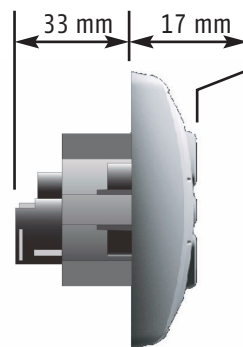
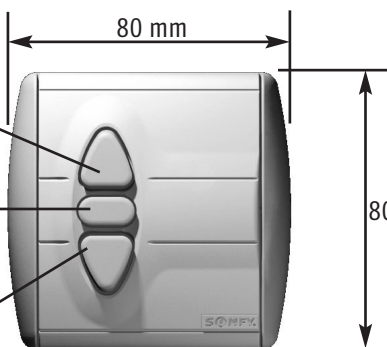
**D** Technische Daten  
**S** Tekniska data  
**GR** Τεχνικά χαρακτηριστικά



Up • Montée • Op • Auf • Salita • Subida • Subida • Upp • Opp • Op • Ylös • Πάνω •

Stop • Arrêt • Stop • Stop • Stop • Stop • Stop • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Στόπ •

Down • Descente • Neer • AB • Discesa • Bajada • Descida • Ned • Ned • Ned • Alas • Κάτω •



**GB** Symbols used in this booklet  
**I** Simbologia utilizzata nel manuale  
**N** Symboler som benyttes i heftet

**F** Symboles utilisés dans votre notice  
**E** Símbolos utilizados en esta guía  
**DK** Symboler, der anvendes i hæftet

**NL** Gebruikte symbolen in de montagehandleiding  
**P** Símbolos utilizados no seu guia  
**SF** Esitteessä käytetyt tunnukset

**D** Verwendete Symbole  
**S** Symboler som används i häftet  
**GR** Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

 Down • Descente • Neer • AB • Discesa • Bajada • Descida • Ned • Ned • Ned • Alas • Κάτω •	 Stop • Arrêt • Stop • Stop • Stop • Stop • Stop • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Στόπ •	 Up • Montée • Op • Auf • Salita • Subida • Subida • Upp • Opp • Op • Ylös • Πάνω •
--	--	--

<p><b>0,5 s</b></p> <p>Press briefly • Appui bref • Kort indrukken • kurz AB drücken • Impulso breve • Pulsación breve • Pressão breve • Kortvarigt tryk • Kort trykk • Kortvarigt tryk • lyhyt painallus • Σύντομη πίεση •</p>	<p><b>2 s</b></p> <p>Minimum Hold down time • Maintien minimal • Minimaal 2s indrukken • Drücken für Sekunden • Premere almeno per 2 pulsación mantenida • Manter premido • Hålltid • Holdetid • Pidätysaika • Παρατεταμένη πίεση •</p>
---	---

Down • Descente • Neer • AB • Discesa • Bajada • Descida • Ned • Ned • Ned • Alas • Κάτω •

Stop • Arrêt • Stop • Stop • Stop • Stop • Stop • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Stopp • Στόπ •

Up • Montée • Op • Auf • Salita • Subida • Subida • Upp • Opp • Op • Ylös • Πάνω •

Tilting • Orientation • Kantelen Lamellenwendung • Orientamento delle lamelle Orientación • Orientação • Vinkling Vinkling • Vinkling • Kääntö Kλίση περιοιδας

**GB** Power supply and wiring  
**I** Alimentazione e cablaggio  
**N** Strømtilførsel og kabling

**F** Alimentation et câblage  
**E** Alimentación y cableado  
**DK** El-forsyning og kabler

**NL** Voeding en aansluiting  
**P** Alimentação e cablagem  
**SF** Sähkösäsenus

**D** Stromversorgung und Klemmenbelegung  
**S** Elektrisk installation  
**GR** Παροχή ρεύματος και καλωδίωση

**GB** Mounting  
**I** Montaggio  
**N** Monterings

**F** Assemblage  
**E** Montaje  
**DK** Monterings

**NL** monteren  
**P** Montagem  
**SF** asentaminen putkeen

**D** montage  
**S** Monterings  
**GR** Τοποθέτηση

**L**: Live • phase • phase • Fase • fase • fase • live • fas • fase • fase • Vaihe • φάση •  
**N**: neutral • neutre • Nul • Neutraleiter • neutro • neutro • neutro • nolla • null • nul • nolla • Ουδέτερος

**PE**: Earth • terre • Aarde • Erde • tierra • Terra • jord • jord • jord • Maadoitus • Γείωση •

